

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 27 (1965)

Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das Mitfahren auf dem Kotflügel ist keine Qual mehr . . .



ASCAMAT- Mitfahrersitz

(passend auf alle Kotflügel)

federt horizontal

Keine Geländerschläge in den Rücken!

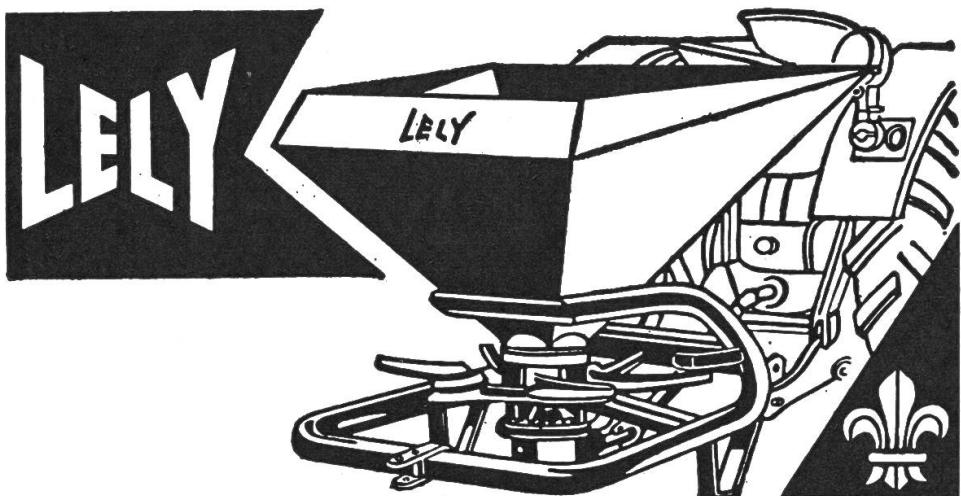
Verlangen Sie ausführliche Prospekte.

A. C. SCHAWALDER ASCAMAT-Sitze 9004 St. Gallen

Tel. (071) 24 73 66 / 63 48 02

**Neu in
der
Schweiz**

**Führend in
Qualität
und Arbeits-
weise**



Kreiseldüngerstreuer Typ HR — Anbaumaschine
auch als Anhängemaschine mit Gummirädern — Typ WG — erhältlich.

geeignet für alle Kunstdüngersorten
Streubreite und Streudichte stufenlos regulierbar
ebenmässige Verteilung des Streugutes
betriebssichere Bauart
leicht zu bedienen

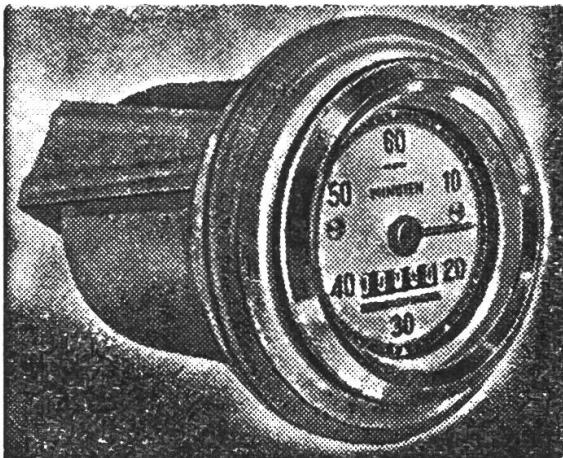
Offiz. Vertretung für
die Kantone Zürich,
Aargau, Basel, Zug,
Schwyz, Luzern:

Generalvertretung für Dechentreiter- und Lely-Erzeugnisse:

VGL

Vertriebsgesellschaft für Landmaschinen
mbH., Schaffhauserstr. 432, 8050 Zürich
Telefon (051) 48 58 22

Matzinger AG
8600 Dübendorf
Tel. (051) 85 77 77

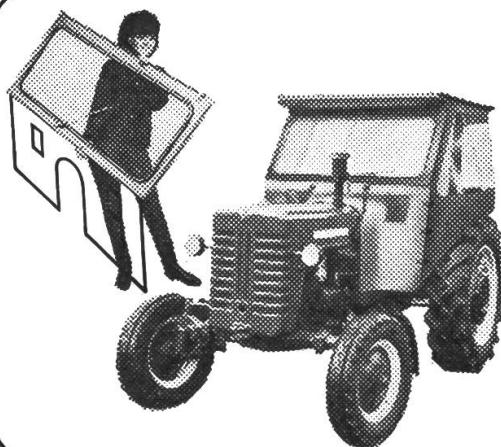


Sie sparen Geld mit dem elektr.
Betriebsstunden-
zähler
für Traktoren etc.



1. Erfassen der wirklichen Betriebs-
stunden.
2. pünktliche Pflege
3. rechtzeitiger Oelwechsel
4. Einfache Montage

VDO-Service und Generalvertretung
Krautli Auto Parts AG., 8003 Zürich
Badenerstr. 281, Tel. (051) 25 88 90



Breitverdeck Mod. VIKTOR-X

mit abnehmbarer, federnder Hängefrontscheibe
ist eine Neukonstruktion und bietet dem Fahrer
absoluten Schutz. In 2 Breiten lieferbar, passend
auf alle Maschinen.

Verlangen Sie Prospekt. Verkauf durch uns
oder Ihren Landmaschinenhändler.

Schawalder AG., VIKTOR-Verdecke, Amriswil

Tel. (071) 6 75 07

Traktoren- Treibstoffe

ESSO-2-Takt-Oil
ESSO-Motor-Oil
ESSOLUBE HD

Speziell für die
Landwirtschaft:
ESSO-Multi-Purpose
Grease H
mit den neuen Fett-
patronen und der prakti-
schen Fettpresse

scheller AG
zürich

Tel. (051) 82 68 60



STURA AG
8501 Uesslingen TG

fabriziert Anhänger in jeder
Ausführung.
Spezialität: **Triebachs-**
Anhänger bis 10 t.

Telefon (054) 9 31 68

Die Qualitäts-Vielfachgeräte

Müller



Kartoffelsetzen 4-reihig mit unseren Patent-Setzautomaten.

Befestigung aller Werkzeuge an Parallelogrammen, ebenso unsere Kartoffel- und Pflanzsetzmaschinen, damit konstante Setztiefen eingehalten werden können.

Im Bau von Vielfachgeräten können wir auf eine jahrzehntelange Erfahrung zurückblicken. Daher ist es uns möglich, Sie bestens zu bedienen.

Verlangen Sie bitte Unterlagen mit Referenzen.

A. Müller Maschinenfabrik 4112 Bättwil Tel. 061 / 83 30 37

Dünger-streuer «Schieferstein»

Für jede Düngersorte
Regulierbare Streubreite
von 4–10 m
Streurichtung nach jeder
Seite beliebig verstellbar
Gleichmässige Streuung
Fassungsvermögen:
ca. 300 Liter
Leichte Reinigung
«Schieferstein» ist auch
als Kastendüngerstreuer
ab Fr. 545.– erhältlich.

Und vor allem: Sie profitieren vom bekannten ALTHAUS-SERVICE

Verlangen Sie ausführliche Offerten
mit Prospekten und Preislisten bei der
Generalvertretung für die Schweiz:

ALTHAUS+CO 
PFLUGFABRIK ERSIGEN TEL. (034) 32163

Nr. 3/65 «DER TRAKTOR» Seite 131

Landwirt - schütze Deine Gesundheit !



darum bequem und leistungs-fähiger dank dem neuen

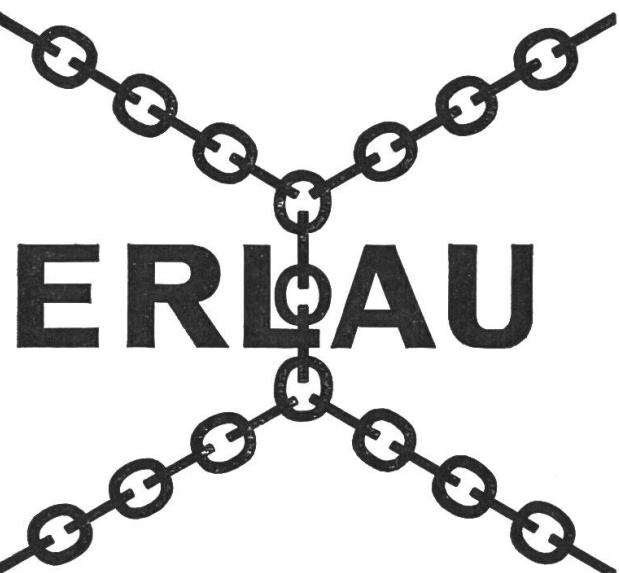
Spezialsitz für Traktoren

gefedert, mit Stoßdämpfer –
für jedes Fahrergewicht stufenlos
einstellbar – einfacher Einbau – IMA empfohlen.



Zürich, Regensdorf, Winterthur,
St. Gallen, Basel, Luzern,
Lausanne, Sion, Genève

Spur halten mit Spur-Ketten



Generalvertretung für
ERLAU-Schneeketten

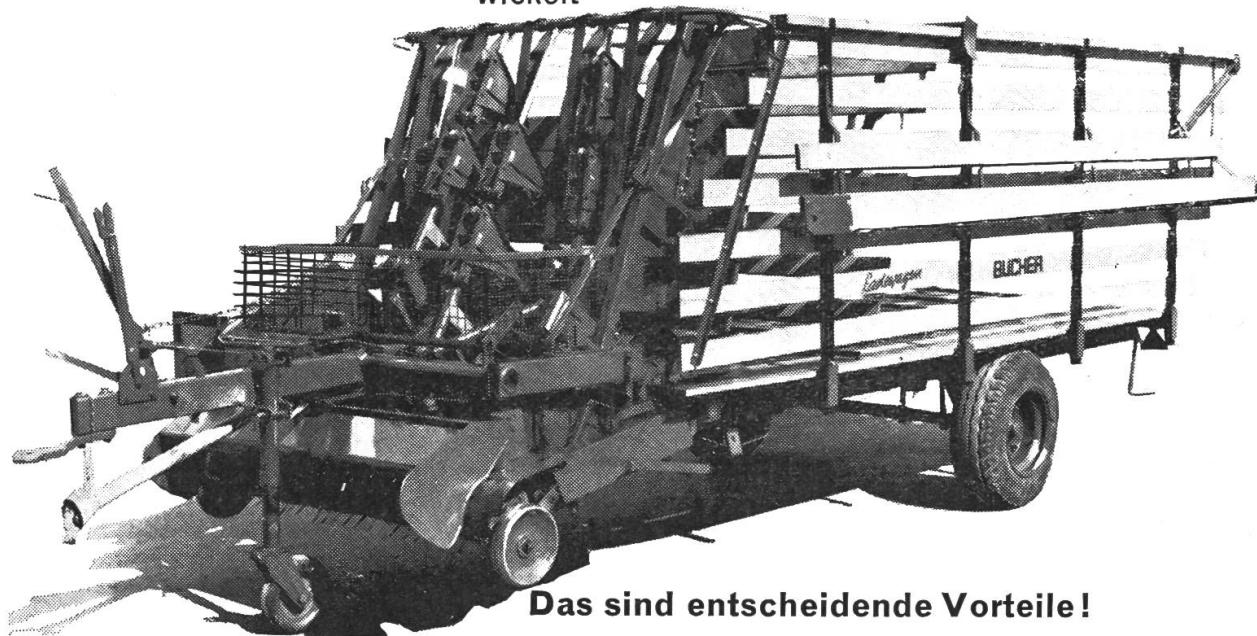


Burgdorf Zürich Basel Luzern Lausanne Genève

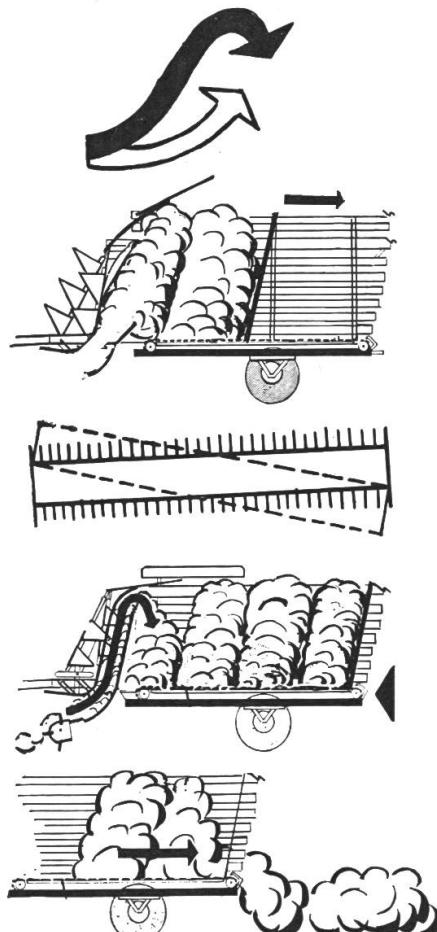
BUCHER

Zweisystem- Ladewagen

von Schweizer Konstrukteuren
speziell für die schweizerischen Verhältnisse ent-
wickelt



Das sind entscheidende Vorteile!



- 1. Kombinierte Oben- und Untenbeschickung**
daher lockeres Aufschichten des Grünfutters von oben und hartes Einpressen des Dürrfutters von unten.
- 2. Mitlaufende Rückwand**
daher volle Ausnutzung des Laderaumes bis in die hinterste Ecke. Dazu portionenweises Abladen, also kein kompakter Futterhaufen.
- 3. Patentiertes Pendel-Pick-up, unabhängig von Traktor und Wagen pendelnd**
daher restlose Futteraufnahme. Hervorragende Anpassung des Aufnahmeapparates an den Boden, insbesondere auch am haldigen Gelände.
- 4. Automatische Ausschaltung des Rollbodens**
daher grössere Betriebssicherheit. Kein Herausdrücken der Rückwand.
- 5. Schnellgang beim Abladen**
daher kurze Abladezeiten.

BUCHER-GUYER

Niederweningen Zürich

FELD-
HÄCKSLER

KÖLA
CARAVELLE



Eine Vervollkommenung des bestbewährten BOY steht Ihnen ab sofort zur Verfügung!

Grosser Vorteil: Maschine kann mit wenigen Handgriffen im Seitenanbau oder als hinten gezogene eingesetzt werden.

NEU

SUPER-STAR
170 cm Aufnahmehöhe
Vor- u. Rücklaufgetriebe

Zweireihiges Maisgebiss, tastender Pic-up, daher äusserst saubere Aufnahme, unerreicht in der Leistung. Ab Herbst 1964 lieferbar.

estumag

ESTUMAG SURSEE
Land- u. Industriemaschinen AG
045 431 43

BON

Senden Sie mir den illustrierten CARAVELLE- oder SUPER-STAR-Prospekt.
Name und Adresse in Blockschrift

PERKINS
DIESEL
Revisionen
Ersatzteile
Austausch-
motoren

Generalvertretung für die Schweiz

PROMOT AG SAFENWIL 062 62241

WERBET MITGLIEDER !

Dieselmotoren

... mit



als Zusatz zum Treibstoff erhalten
vollwertigen Korrosionsschutz,
haben russfreie Verbrennungs-
räume und Auslasswege und sen-
ken die Unterhaltskosten.



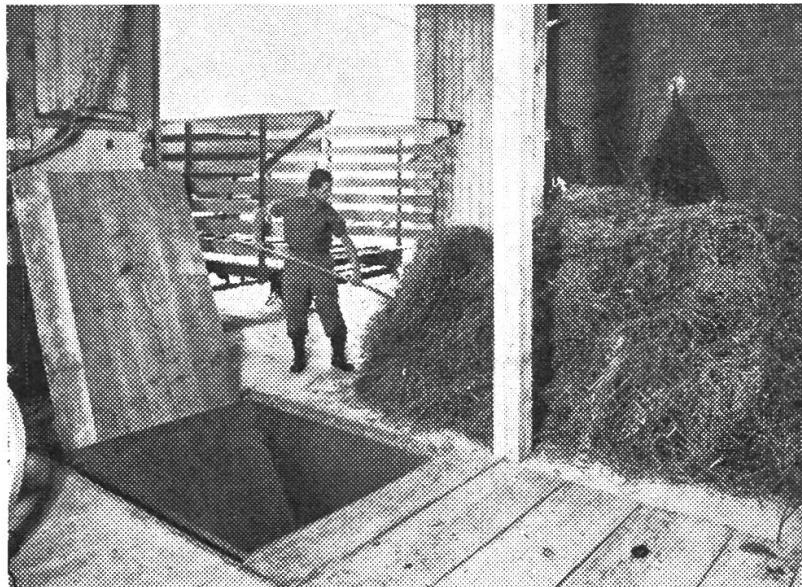
AUTOL AG.
ALLSCHWIL-BL
(061) 39 29 96

Ladewagen ja . . . das Erntegut liegt auf dem Tennboden . . . wie geht es weiter ?

Die einfachste und rationellste Lösung ist ein versenkbares ZUMSTEIN-Gebläse, wie Sie es hier im Bilde sehen.

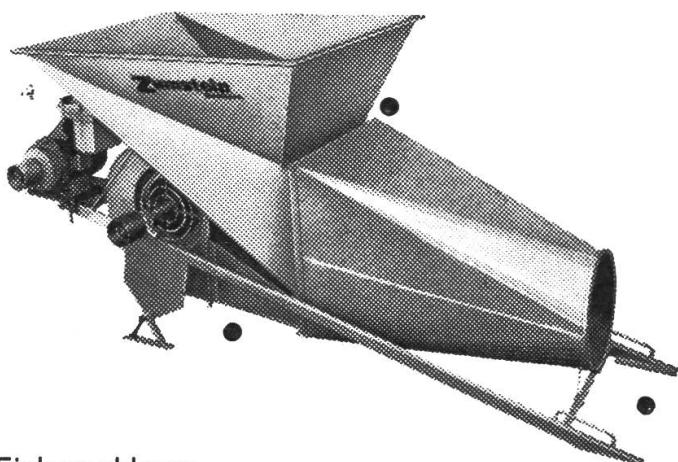
Das Erntegut wird nur in die Versenkgrube geschoben, was auch von Frauen und Kindern mühelos bewerkstelligt werden kann.

ZWEI Personen genügen, der Traktorführer kann sich sofort wieder dem «Zubringerdienst» widmen.



Mit ZUMSTEIN-Gebläsen arbeiten Sie schneller !

Rufen Sie uns sofort, damit wir Sie richtig bedienen können, denn ZUMSTEIN-Gebläse werden sozusagen «nach Mass» geliefert.



Einbauschleuse
für Versenkgrube

Wir fabrizieren aber auch fahrbare und stationäre Anlagen, ebenso das sehr beliebte und bewährte Bergmodell.

Wann dürfen wir uns mit **IHREM** Problem befassen?

Verlangen Sie auf jeden Fall vor Anschaffung einer Gebläseanlage unsere Prospekte u. Referenzen.

Maschinenfabrik

Zumstein

4528 ZUCHWIL
Tel. (065) 2 30 62

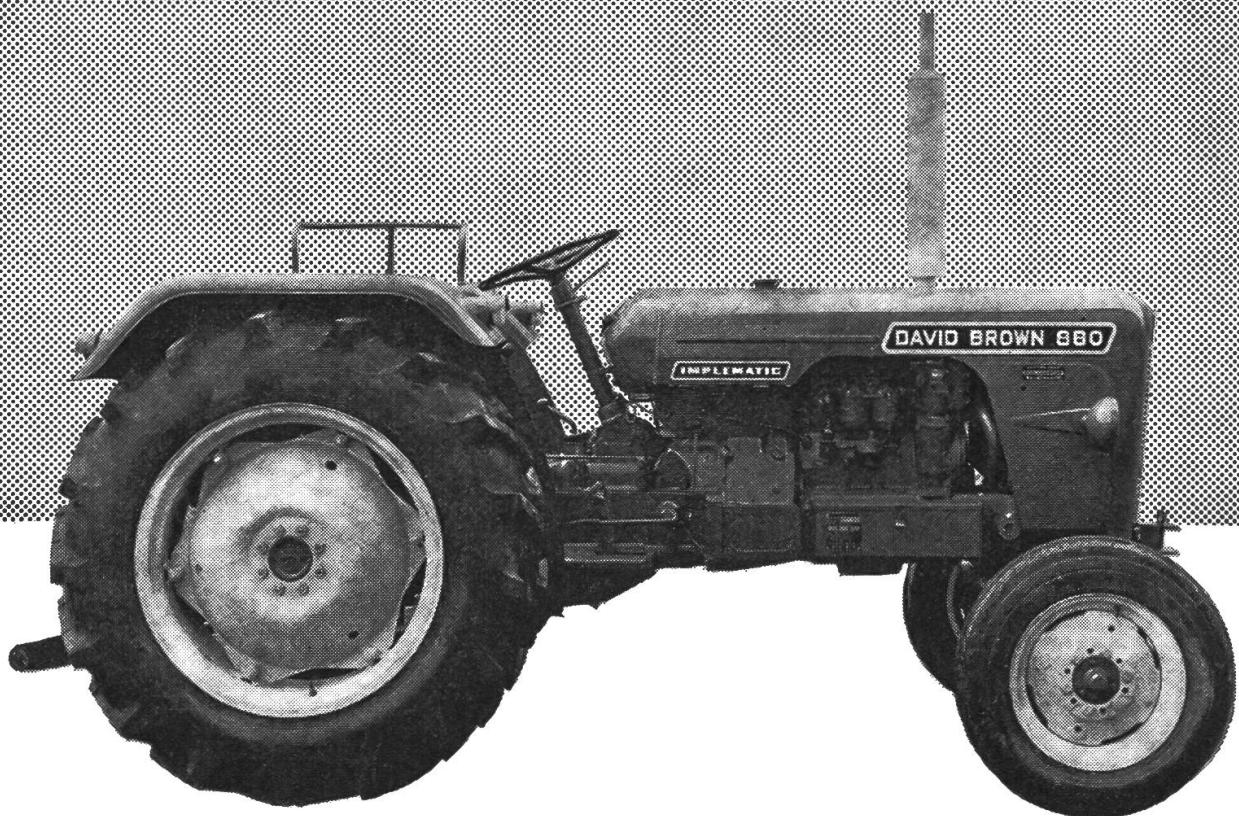
GUTSCHEIN für Gebläse-Prospekt Nr. 20

Name:

Adresse:

Wir haben als **erste** Firma die Gebläseschleusen versenkt und sind heute die **einzigsten**, die **Spezial-**
schleusen für Versenkgruben herstellen.

DAVID BROWN



Der sichere Traktor mit einer absolut kompletten Ausrüstung

Tausende von Benützern auf der ganzen Welt vertrauen täglich auf David Brown, den Traktor für höchste Ansprüche.

David Brown zeichnet sich aus durch seine absolut komplette Ausrüstung:

Hydraulische Dreipunkt-Hebevorrichtung mit Tiefenkontrolle, Höhenkontrolle und Reibungskontrolle (TCU).

Schaltgetriebe mit 12 Vor- und 4 Rückwärtsgängen.

Zapfwelle mit mehreren unabhängigen Gängen.

Handkupplung.

Hydraulische Kupplung für Anhänger mit Kippbrücke.

Arbeitsscheinwerfer hinten.

3 Modelle: 35 PS, 45 PS und 55 PS.

R. GRUNDER + C^{IE} SA

HENNIEZ Tél. (037) 64183

MEYRIN Tél. (022) 414933

AEBI

nsporter

TP2001



Aebi-Transporter TP 2001

Wer ihn fährt, ist begeistert von den Vorteilen:

Ausgezeichnete Geländegängigkeit
dank Achtganggetriebe, Sperr-differential und 4-Rad-Antrieb.

Hohe Fahrsicherheit
4 grosse Räder (6.50x16") geben sicheren Halt in jeder Lage.

Ideale Achslastverteilung durch Anordnung von Motor und Getriebe auf der Vorderachse. Hochwirksame Servo-Bremsen.

Bedienungskomfort wie beim Auto
Steuerradlenkung, elektrischer Anlasser, Fusskupplung, Einhebel-schaltung und bequeme, gut gefederte Sitze mit Rückenstütze; auf Wunsch Allwetterkabine mit

elektrischem Scheibenwischer.

Diesel- oder Benzinmotor 11 PS

Mit voller Last meistert der Aebi-Transporter Steigungen von 30-40%, mit entsprechend reduzierter Last sogar bis zu 70%.

Nutzlast

Einfach bereift: 1700 kg
Doppelt bereift: 2000 kg

Coupon

Schicken Sie mir unverbindlich Prospekt und Preisliste über den Aebi-Transporter TP 2001

Name _____

Adresse _____

Ausschneiden und in offenem Couvert mit 5 Rp. frankiert einsenden an
Aebi & Co. AG 3400 Burgdorf, Telefon 034 23301



Der 4-Trieb-Aufsattel-Traktor

**Aufsatteln statt ziehen,
heisst greifen statt schleudern**



Kipper und Schneepflug ist die ideale Ergänzung des Merk-Pullax-Forst-Traktors zum Bau und Unterhalt der Strassen. Dank dem 4-Rad-Antrieb und dem niederen Schwerpunkt schleppt er die schwersten Stämme mühelos!

Den MERK-PULLAX gibt es in den Leistungsklassen 12 PS / 20 PS / 40 PS ab Fr. 9800.-

BON TR

Maschinenfabrik Merk

8953 Dietikon/ZH Tel. 051/88 9121

Senden Sie mir den Prospekt
über den MERK Pullax ___ PS

Name _____

Adresse _____

Rascher Start...

...und gutes Licht!



die führende Marke



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, 8050 Zürich 11

Verkaufsbüro in 8055 Zürich 3, Goldbrunnenstrasse 144 sowie Büros und Werkstätten in Basel-Münchenstein, Biel Chur, Frauenfeld, Freiburg, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Olten, Sitten und St. Gallen

70 Jahre Erfahrung

Kühler

für PW, LW und Traktoren garantiert siedefrei

- Wir erledigen innerst einem Tag:
Reparaturen / Auslaugen / Entkalken
Einbau neuer Elemente

- Sofortige Bedienung:
Auswärtige Kunden: per Bahn-Express
Empfangsstation: Zürich HB

Benetti AG., Letzigraben 113, Zürich

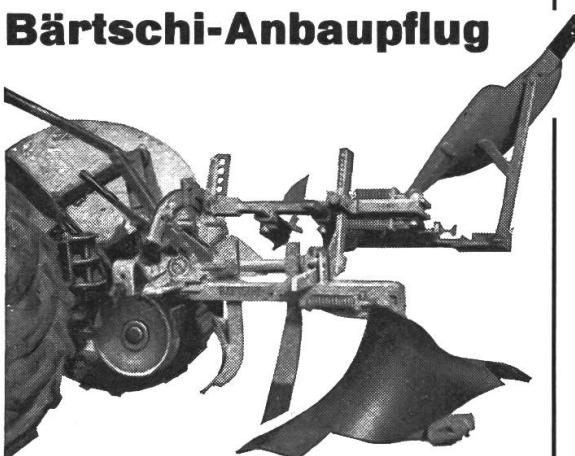
Telefon (051) 52 15 28

Mitglieder,

bezieht Euch bei Einkäufen auf die
Inserate im «Traktor»! Auch damit
unterstützt Ihr unsere Bemühungen.

Sauber gepflügte Aecker mit dem neuen

Bärtschi-Anbaupflug



- Verstärkte Ausführung
- 100 % Bruchsicherung
- Bessere Einstellmöglichkeiten am Hang
- Moment Einzug
- Einfache Breitenverstellung
- Sofort aus Vorrat lieferbar
- Sehr günstiger Preis

Unverbindliche Vorführung und Angebot!

Bärtschi & Co., 6153 Ufhusen LU

Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen
Telefon 045 / 6 82 54



Senden Sie den Prospekt AP

Name:

Ort: T